

Интернет-журнал «Мир науки» / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2018, №4, Том 6 / 2018, No 4, Vol 6 <https://mir-nauki.com/issue-4-2018.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/57PDMN418.pdf>

Статья поступила в редакцию 11.08.2018; опубликована 29.09.2018

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Фатуева С.А. Оптимизация процесса обучения иностранному языку магистрантов лингвистического вуза очно-заочной формы обучения // Интернет-журнал «Мир науки», 2018 №4, <https://mir-nauki.com/PDF/57PDMN418.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

**For citation:**

Fatueva S.A. (2018). Optimization of teaching a foreign language to part-time master students of the linguistics university. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 4(6). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/57PDMN418.pdf> (in Russian)

УДК 378.147:811.111

**Фатуева Светлана Анатольевна**

ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»  
Нижегород, Россия  
Доцент кафедры «Английского языка»  
Кандидат педагогических наук  
E-mail: Svetlana.nglu@yandex.ru

## **Оптимизация процесса обучения иностранному языку магистрантов лингвистического вуза очно-заочной формы обучения**

**Аннотация.** В условиях модернизации образовательной системы и все ускоряющегося темпа жизни все большую популярность набирают не дневные формы обучения в высших образовательных учреждениях, в частности вечерняя. Автор статьи рассматривает проблемы обучения иностранным языкам на очно-заочном (вечернем) отделении магистратуры, связанные с организацией учебного процесса, спецификой преподавания и обеспечением учебно-методическим материалом, а также проблемы, с которыми сталкиваются студенты данной формы обучения.

Актуальность темы обусловлена тем, что внедрение магистерских программ в реальный образовательный процесс характеризуется еще недостаточной степенью адаптации существующих подходов обучения к новым образовательным стандартам. Приходится констатировать, что по отдельным направлениям реализация таких программ носит экспериментальный характер.

На основе сравнительного анализа требований к результатам освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)», предъявляемых Федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования Российской Федерации по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», и фактических результатов ее освоения автор делает вывод о необходимости оптимизации процесса обучения иностранному языку магистрантов очно-заочного отделения лингвистического вуза. Обосновывается необходимость интеграции информационных технологий и педагогических технологий личностно-ориентированного подхода для обучения магистрантов очно-заочного отделения. На практическом примере рассматриваются преимущества применения метода проектов. Формулируются условия, необходимые для эффективной организации образовательного процесса.

**Ключевые слова:** студенты очно-заочного отделения; программа магистратуры; личностно-ориентированный подход; метод проектов; информационные технологии; оптимизация; лингвистический вуз

Несмотря на набирающую в нашей стране популярность не дневных форм обучения, за последние десятилетия наблюдается четкая тенденция к сокращению заочной формы обучения. В ведущих вузах страны, таких как Московский государственный институт международных отношений и Санкт-петербургский государственный университет, обучение в заочной форме не предлагается вовсе, в московском государственном университете заочное отделение есть только на факультете журналистики. Многие чиновники в сфере образования убеждены, что заочное обучение полностью себя исчерпало. Министр образования и науки Российской Федерации О.Ю. Васильева в марте 2018 года назвала заочное обучение юристов и экономистов фикцией, которая «ни к чему хорошему не привела», добавив, что в перспективе подобные изменения ожидают и ряд других профессий. Также О.Ю. Васильева напомнила, что именно услуги заочного образования являются источником внебюджетных доходов вузов, «далеким от желания научить кого-то чему-то».<sup>1</sup>

Вместе с тем необходимость и спрос на обучение в сжатой форме будет только возрастать в связи с ускоряющимся темпом современной жизни, глобализацией и интеграции России в международную систему, в том числе образовательную. Поэтому сокращение заочного обучения должно быть компенсировано модернизацией альтернативных не дневных форм обучения: вечернего и дистанционного.

Разумеется, такой способ получения образования не может составить конкуренции очной форме, однако при правильном подходе эту разницу можно свести к минимуму. Вопрос в том, как сделать это наиболее продуктивно. Что касается магистратуры, то, в отличие от бакалавриата, разница в объеме учебных часов на очной и заочной форме обучения менее заметна, поэтому для магистрантов такая форма обучения приемлема, в то время как студенты бакалавриата должны осваивать больший объем теоретического материала. Таким образом, можно говорить о дальнейшем росте популярности магистерских программ на очно-заочном отделении, в том числе в языковых вузах.

Требования, предъявляемые к результатам освоения программы магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», являются одинаковыми применительно ко всем формам обучения и включают такие общепрофессиональные компетенции, как:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

---

<sup>1</sup> [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://news.rambler.ru/community/39296928-vuzy-rossi>.

- способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11).<sup>2</sup>

Для развития вышеупомянутых компетенций требуется более высокая степень автономности студентов, формирование устойчивых навыков самостоятельной работы, что в условиях дефицита аудиторного времени представляется затруднительным. Однако, в отличие от заочного обучения, в котором нехватка аудиторной нагрузки является актуальной проблемой, трудности эффективной организации образовательного процесса у студентов-вечерников невозможно списать исключительно на дефицит аудиторного времени.

Опыт преподавательской деятельности на отделении магистратуры очно-заочной формы обучения позволил сформулировать ряд проблем, среди которых можно выделить как общие, характерные для любого не очного обучения, так и специфические, «магистерские».

К первой группе можно отнести следующие проблемы:

- унифицированный подход к образовательному процессу, переносимый с очной формы обучения;
- недостаточная разработанность методических материалов конкретно для студентов вечерней (очно-заочной) формы обучения;
- различный уровень владения языком обучающимися;
- отсутствие возможности в нужный момент обратиться непосредственно к преподавателю;
- непонимание преподавателем специфики обучения студентов-вечерников, частая и бессистемная смена преподавателя;
- недостаточное привлечение интернет-ресурсов в целях координации взаимодействия между преподавателем и студентом, а также презентации и тренировки языкового материала и контроля процесса обучения.

Среди специфических проблем можно выделить такие, как:

- различие целей и степени мотивации студентов, в частности, в связи с тем, что некоторые студенты поступают в магистратуру только по требованию работодателя;
- привлечение в магистратуру студентов, имеющих степень бакалавра по иной специальности;
- отсутствие базовых знаний может представлять большую проблему для студента, так как программа магистратуры зачастую фокусируется уже не на основах специальности, а на ее периферии, либо на одной более узкой отрасли.

Практика показывает, что, к сожалению, решение многих из этих проблем зачастую ложится на плечи педагога, в связи с чем возрастает роль личности преподавателя и необходимость выстраивания субъект-субъектных взаимоотношений со студентами-вечерниками, а для координации их взаимодействия требуется поддержка интернет-ресурсов.

Таким образом, нам представляется, что существенная часть вышеназванных противоречий может быть разрешена путем интеграции современных информационно-

---

<sup>2</sup> ФГОС ВО, утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 1 июля 2016 № 783. 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvom/450402.pdf>.

коммуникативных технологий и педагогических технологий личностно-ориентированного подхода, что позволило бы рационально использовать аудиторное время и обеспечить высокий уровень мотивации и самоорганизации студентов.

«Личностно-ориентированное обучение – это такое обучение, где во главу угла ставится личность обучающегося, ее самобытность, самооценność, субъектный опыт каждого сначала раскрывается, а затем согласовывается с содержанием образования» [1, 2].

Многие исследователи [3, 4] сходятся во мнении, что применение технологий личностно-ориентированного обучения позволило бы преподавателю развить у студентов высокую степень самоорганизованности и самоконтроля в овладении иностранным языком, повысить их мотивацию за счет создания ситуаций успеха и доверительной, деловой атмосферы, позволяющей студентам проявлять инициативу.

Огромным потенциалом в обучении иностранному языку магистрантов-лингвистов вечернего отделения, на наш взгляд, обладает применение такой педагогической технологии, как метод проектов.

Под данным методом Е.С. Полат понимает "определённым образом организованную поисковую, исследовательскую деятельность учащихся, индивидуальную или групповую, которая предусматривает не просто достижение того или иного результата, оформленного в виде конкретного практического выхода, но и организацию процесса достижения этого результата" [5, 6].

К достоинствам проектного метода следует отнести его направленность на будущую профессию, достижение практического результата, учет интересов студентов [7] и формирование таких навыков и умений, как:

- проведение исследования (анализ, синтез, обобщение);
- поиск и вычленение нужной информации;
- планирование и постановка целей и задач;
- практическое применение знаний, умений, навыков в различных, в том числе нетиповых, ситуациях;
- самоанализ и рефлексия;
- презентация результатов своей деятельности.

Эффективность применения данного метода была протестирована в ходе занятий по практикуму речевого общения (английский язык) со студенческой группой 2 курса по направлению Лингвистика (уровень магистратуры) в нижегородском государственном лингвистическом университете. Работа проводилась в 4 этапа и была построена вокруг TED-конференций. TED (Technology, Entertainment, Design)<sup>3</sup> – некоммерческая организация, занимающаяся распространением уникальных идей. Темы конференций варьируются от науки до бизнеса и находятся в свободном доступе в сети Интернет.

Образовательный потенциал данного ресурса, помимо ценности самого контента, заключается в возможности совершенствовать навыки аудирования аутентичной иноязычной речи, а также лексические и грамматические навыки.

Объектом работы выступили видеоконференции известных спикеров на рекомендованные темы «Коммуникация», «Образование», «Языки».

---

<sup>3</sup> [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://www.ted.com/about/our-organization>.

Целью работы являлось формирование способности самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23); а также способности создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11).

На первом этапе работы студентам необходимо было самостоятельно отобрать и посмотреть не менее 30 TED-конференций, определить их структуру, тему, цели и основную мысль.

Второй этап проходил в рамках аудиторных занятий в форме групповой работы, в ходе которой студенты обсуждали просмотренные ранее видеолекции и формулировали принципы успешного публичного выступления.

Следующий этап снова представлял собой индивидуальную самостоятельную работу и заключался в практическом применении сформулированных принципов в создании собственной презентации на любую интересующую тему по аналогии с TED-конференцией, так называемый TED-like experience («опыт, аналогичный TED»). В задачи студентов входило создать уникальный контент на любую волнующую тему, озаглавить его, структурировать, сформулировать основную идею и подготовить презентационные материалы.

На заключительном этапе студенты публично представляли результаты своей деятельности, отвечали на вопросы. По завершении было сформулировано ряд рекомендаций для создания профессионального текста и повышения эффективности публичных выступлений.

Можно с уверенностью констатировать, что данный вид деятельности, построенный на принципах личностно-ориентированного обучения и с помощью компьютерной поддержки, позволил студентам работать в индивидуальном режиме, повысить уровень самостоятельности, самоорганизованности и мотивации, а преподавателю – рационально использовать аудиторное время занятий.

Работа в рамках личностно-ориентированного обучения также позволила сформулировать ряд условий, необходимых для эффективной организации образовательного процесса на очно-заочном отделении магистратуры:

1. Студенческие группы должны быть сформированы в соответствии с уровнем знаний и владения языком, целями обучения студентов и их профессиональными интересами.
2. Курс должен быть четко структурирован, языковой материал отобран с учетом целей и задач обучения [8].
3. Должны использоваться методические материалы, разработанные специально для студентов-вечерников, учитывающие цели, задачи и содержание обучения.
4. Аудиторная и внеаудиторная работа должна дополнять друг друга и быть интегрированы в единый процесс, установлена целесообразность вынесения тех или иных видов деятельности в аудиторный и внеаудиторный режимы.
5. Необходимо обеспечить возможность оперативного и регулярного взаимодействия студентов с преподавателем на основе применения интернет-ресурсов.
6. Использование на занятиях разных форм работы (фронтальной, групповой, индивидуальной), организация и применение материала разного вида, содержания, формы [9].

Таким образом, применение инновационных технологий способно повысить эффективность овладения иностранным языком студентами очно-заочного отделения, обучающимися по программе магистратуры, за счет повышения их мотивации и самостоятельности, варьирования форм работы, увеличения доли творческих заданий на базе компьютерной поддержки. Наличие четких инструкций и системы контроля самостоятельной деятельности студентов позволит освободить аудиторное время для речевой практики и совершенствования навыков и умений говорения.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Якиманская И.С. Разработка технологии личностно-ориентированного обучения. Директор школы. – 2003. – №6.
2. Якиманская И.С. Личностно-ориентированное обучение в современной школе. – М: Сентябрь, 1999 – 96.
3. Беспалько В.П. Слагаемые педагогической технологии. – М.: Педагогика 1999. – 192.
4. Разина Н.А. Технологические характеристика личностно-ориентированного урока // Завуч. № 3. 2004. – 125-127.
5. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка. Иностранные языки в школе, 2000, № 2, 3.
6. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие для студентов педагогических вузов и системы повышения квалификации педагогических кадров. М.: ИЦ "Академия", 1999.
7. Костоварова В.В. Метод проектов как инновационная технология преподавания профессионального иностранного языка в неязыковом ВУЗе. Сервис в России и за рубежом. 2014. № 7 (54). С. 211-218.
8. Фатуева С.А. Проблемы организации самостоятельной работы по обучению иностранному языку магистрантов языковых специальностей заочной формы обучения // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. № 39, Тверь.2017. – 224.
9. Фатуева С.А. Moodle как виртуальная образовательная среда для студентов очно-заочного отделения лингвистического вуза // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. № 37, Тверь. 2017. – 137.
10. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам, издательство "Аркти", Москва 2004.

**Fatueva Svetlana Anatolyevna**

Nizhny Novgorod linguistics university, Nizhny Novgorod, Russia  
E-mail: Svetlana.nglu@yandex.ru

## **Optimization of teaching a foreign language to part-time master students of the linguistics university**

**Abstract.** Under conditions of modernization of the Russian educational system distant and part-time learning is becoming more and more popular. The author of the article dwells on the problems of teaching a foreign language at the correspondence department, to be more specific, the problems of organizing the learning process for part-time master students.

The subject matter of the article is a burning issue due to the fact that the introduction of master programs in the educational process does not automatically mean the adaptation of traditional approaches to the modern standards.

A comparative analysis of the standards of performance and the actual performance of the students of direction 45.04.02 “Linguistics” helps to draw a conclusion that teaching a foreign language to part-time students of the master program should be optimized. The author promotes the idea of integration of information technologies and the technologies of the learner-centered approach, gives an example of the practical use of the project method and states the conditions of the effective English language teaching to part-time students of the master program.

**Keywords:** part-time students; master program; learner-centered approach; project method; information technologies; optimization; linguistics university